

ongesoorfde wjizing of reparatie, of gebruik voor andere dan de oorspronkelijke doeleinden. Voor elke daim, breng het apparaat naar uw dealer, inclusief het aankoopbewijs (kassabon of factuur) en de originele verpakking.

#### Milieubescherming

Afzonderlijke inzameling. Dit product mag niet worden weggegooid met het gewone huishoudelijk afval, maar het moet afzonderlijk ingezameld worden voor selectieve recycling van afgedankt elektronisch afval (WEEE). Raadpleeg de lokale regelgeving.

#### Gebruiksaanwijzing

-Bevestig de basis van de steun in de gleuf aan de bovenkant van het achterste houten paneel (zie afbeelding A en B).
-Sluit de lamp aan op de voeding met de jack.
-Steek de stekker van de voeding in het stopcontact (zie afbeelding C).
-Druk kort op de aanraakschakelaar.
--Aanraakschakelaar met 3 standen: licht/blauw licht/uit.
--Controleer als de lamp niet werkt of de jack en de stekker goed zijn aangesloten. Haal de stekker uit het stopcontact en steek hem vervolgens weer in. Neemt contact op met uw handelaar als de lamp nog steeds niet werkt.

#### ES

#### Instrucciones de seguridad

-Este aparato está diseñado con total seguridad. Leer el manual detalladamente.
-Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años de edad y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, así como personas con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido la supervisión o las instrucciones sobre el uso del aparato de una manera segura y entendiendo los riesgos inherentes.
-Los niños no deben jugar con el aparato.
-La limpieza y el mantenimiento no deben efectuarse por niños sin la debida supervisión.
-Usa interruptor exclusivamente.
-Para evitar cualquier defecto, utilizar el aparato según la tensión y la frecuencia de red indicadas.
-El aparato se debe alimentar por una línea de sector protegida por un disyuntor diferencial máximo de 30 mA.
-Antes de usar el aparato, comprobar el buen estado del cable de alimentación. En caso de daños, no utilizar.
-No reparar el aparato con el fin de evitar cualquier riesgo.
-El cable de alimentación no debe sustituirse. Si el cable está dañado, no tirar el aparato.
-No conectar o tirar del cable de alimentación con las manos húmedas.
-Asegurarse de que la toma del aparato y la toma de sector están protegidas del agua. Mantener el cable de alimentación en forma de "U" (ver gráfico) para evitar que entre agua en las tomas en caso de derrame de agua por el cable.
-Durante el mantenimiento o el traslado del aparato, o en caso de error de funcionamiento, primero desconectar la alimentación eléctrica.
-En caso de utilizar agua marina, retirar la sal cristalizada en el aparato y el cable de alimentación con frecuencia para evitar fugas eléctricas.
-No tirar el aparato en la basura común. Ponerse en contacto con los organismos locales o el distribuidor para reciclarlo correctamente.
-El producto no estance, no sumergirlo en el agua.

#### Reparación

Las lámparas LED utilizados no pueden ser reemplazadas. Sustituir la LEDlight Ashewa cuando las luces LED llegan a final de su vida útil. ZOLUX garantiza los materiales (LED y alimentación) para un periodo de 1 año (ver condiciones en el apartado Garantía comercial).

#### Garantía comercial

El producto tiene una garantía de 1 año.
La garantía por vicios o defectos de fabricación cubre el reemplazo del aparato reconocido como defectuoso, con la excepción de casos de agresión o influencia externa, en particular, caídas e inmersión, sobrecarga eléctrica, manejo inadecuado o no conforme a las instrucciones, modificación o reparación no autorizada o uso diferente al destino recomendado. En caso de redamación, llevar el aparato a su distribuidor, junto con el comprobante de compra (tique de caja o factura) y el embalaje original.

#### Protección del medio ambiente

Recolección selectiva. Este producto no debe ser desechado con la basura normal, sino en una recolección selectiva que permita el reciclaje selectivo de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Consultar las normas locales vigentes.

#### Modo de uso

-Fijar la base del soporte en la ranura de la parte superior del panel de madera posterior (ver gráficos A y B).
-Conectar la lámpara a la alimentación mediante las tomas jack macho y hembra.
-Conectar la alimentación a la toma de sector (ver gráfico C).
-Presionar brevemente el interruptor táctil.
-Interruptor táctil de 3 posiciones: luz de día/luz azul/apagado.
-En caso de error de funcionamiento, comprobar las conexiones jack y la red, desconchufar y volver a enchufar a la red. Si el error continúa, póngase en contacto con su distribuidor.

#### PT

#### Instruções de segurança

Para utilizar o aparelho em plena segurança, leia o manual inteiro com atenção.
-Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os riscos inerentes.
-As crianças não devem brincar com o aparelho.
-A limpeza e o manutenção do aparelho não devem ser realizados por crianças sem supervisão.
-Apenas para utilização em interior.
-Para evitar quaisquer avarias, utilize o aparelho de acordo com a tensão e frequência de rede indicados.
-O aparelho deve ter alimentação de uma linha de rede protegida por um disjuntor diferencial de máx. 30 mA.
-Antes de utilizar o aparelho, verifique o bom estado do cabo de alimentação. Em caso de danos, não utilize o aparelho.
-Não repare o aparelho para evitar todos os riscos.
-O cabo de alimentação não pode ser substituído. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o aparelho deve ser descartado.
-Não ligue ou puxe o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
-A limpeza e o manutenção do aparelho não devem ser realizados com água. Mantenha o cabo de alimentação em forma de "U" (ver esquema) para evitar a entrada de água nas tomadas em caso de escoamento ao longo do cabo.
-Aquando da manutenção ou de deslocação do aparelho, ou em caso de funcionamento incorrecto, desligue primeiro a alimentação eléctrica.
-Em caso de utilização com água salgada, retire periodicamente o sal cristalizado do aparelho e do cabo de alimentação com vista a evitar fugas eléctricas.
-Não elimine o produto juntamente com os seus resíduos domésticos. Contacte as autoridades locais ou o revendedor para realizar a reciclagem do aparelho.
-O produto não é estanque, não o mergulhe dentro de água.

#### Reparação

As lâmpadas LED utilizadas não podem ser substituídas. Quando as lâmpadas LED atingirem o seu fim de vida útil, deverá realizar a substituição por uma luz LED Ashewa. A ZOLUX fornece a

garantia comercial (LED e alimentação) por um período de 1 ano (ver condições na secção sobre garantia comercial).

#### Garantia comercial

O produto tem garantia por um periodo de 12 meses.
A garantia contra defeitos de materiais ou mão-de-obra abrange a substituição dos diferentes elementos reconhecidos como defectuosos, não resultantes de agressões ou influências exteriores, especialmente choques e imersões, sobrecargas eléctricas, manuseamento inadequado ou não em conformidade com o modo de utilização, modificação ou reparação não autorizados, ou utilização diferente da finalidade prevista. Para qualquer reclamação, apresente o aparelho ao seu vendedor, acompanhado da sua prova de compra (recibo ou factura) e da sua embalagem de origem.

#### Protecção do meio ambiente

Recolha separada. Este produto não deve ser eliminado junto com lixo doméstico normal, mas sim numa recolha separada que permita uma reciclagem selectiva de residuos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE). Consulte a regulamentação local em vigor.

#### Modo de emprego

-Fixe a base do suporte na travessa no topo do painel de madeira traseiro (ver esquemas A e B).
-Ligue a luminária à alimentação com tomadas tipo macho/fêmea.
-Ligue a alimentação à rede eléctrica (ver esquema C).
-Pressione brevemente o interruptor táctil.
-Interruptor táctil de 3 posições: luz de dia/luz azul/apagado.
-Em caso de funcionamento incorrecto, verifique as ligações das tomadas e da rede eléctrica, desligue e volte a ligar à rede eléctrica. Se o funcionamento incorrecto persistir, contacte o revendedor.

#### SV

#### Säkerhetsinstruktioner

För att använda enheten på ett säkert sätt, läs den här manualen noga.
-Den här enheten kan användas av barn över 8 år och av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras gällande användningen av enheten på ett säkert sätt, och inkluderat de innefattande riskerna.
-Barn får inte leka med utrustningen.
-Rengöring och hantering får inte utföras av barn utan övervakning.
-Enbart för inomhusbruk.
-För att undvika fel, använd enheten enligt de volt- och elsluggifter som indikeras.
-Enheten måste drivas via en elkabel som skyddas av en restströmbrytare på max 30mA.
-Innan apparaten används, kontrollera elkabels status. Vid skador ska den inte användas.
-För att undvika risker, reparera inte enheten själv.
-Elkabeln kan inte bytas ut. Om kabeln är skadad måste enheten kasseras.
-Dra inte ut eller koppla in elkabeln med våta händer.
-Se till att apparatens kontakt och vägguttagets kontakt skyddas från vatten. Ha elkabeln i form av ett "U" (se diagrammet) för att förhindra vatten från att komma in i uttagen i händelse av avvinning längs kabeln.
-Vid service eller förflyttning av enheten, eller i händelse av fel, koppla först ur apparaten från strömförsörjningen.
-När havsvatten används, ska det kristalliserade saltet regelbundet avlägsnas från apparaten och elkabeln för att förhindra elckage.
-Släng inte apparaten som hushållsopor. Kontakta lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinning.
-Produkten är inte vattentät och får inte sänkas ned i vatten.

#### Reparation

LED-lamporna som används kan inte bytas ut. När LED-lampornas livslängd upphört, behöver Ashewa-lamporna bytas ut. ZOLUX garanterar dessa produkter (LED och strömförsörjning) under en 1-årsperiod (se Villkor under Kommersiell garanti)

#### Garantier

Produkten har 12 månaders garanti
Garantin för defekter eller tillverkningsdefekter täcker ersättning av den skadade enheten, exkluderat påverkan eller inverkan såsom stötar och nedsänkning, elektriskt överlag, felaktig hantering eller ej i enlighet med användarinstruktionerna, modifiering eller reparation, eller annan användning än den avsedda. För klågomål, returnera enheten till din återförsäljare, tillsammans med inköpsbevis (kvitto eller faktura) samt originalförpackningen. För fullständig reklamation, rapporteras detta till Er återförsäljare tillsammans med inköpsbeviset (kassakvitto eller faktura) samt originalförpackningen.

#### Miljöskydd

Återvinns separat. Denna produkt ska plockas isär och återvinnas var för sig. Denna produkt får inte kastas bland hushållsoporna utan endast på separata återvinningsstationer och på sådana som tar emot elektrisk utrustning. Här gäller Dina lokala återvinningsanvisningar.

#### Manual

-Fäst basen på konsolen i fästet på toppen av den bakre träpanelen (se diagram A & B).
-Anslut fakturen till eluttaget genom hån-/hönkontakterna.
-Anslut strömförsörjningen till AC-uttaget (se diagram C).
-Vidrör touch-reglaget lätt.
-Touch-reglagets 3 positioner: dagsljus/blått ljus/släckning.
-I händelse av fel, kontrollera kontakten och kontaktanslutningarna, koppla ur och i kontakten. Om felet kvarstår, kontakta återförsäljaren.

#### RU

#### Инструкция по безопасности

Прочтите внимательно инструкцию, чтобы безопасно пользоваться аппаратом.
-Допускается использование аппарата детьми от 8 лет и старше и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и ментальными возможностями или с отсутствием опыта и знаний под присмотром или после получения ими соответствующих инструкций по технике безопасности эксплуатации аппарата и осознания соответствующих рисков.
-Не допускается, чтобы с аппаратом играли дети.
-Очистка и обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.
-Только для использования внутри помещений.
-Чтобы избежать любого рода неисправностей, подключать аппарат только к источнику питания с соответствующими маркировке параметрами частоты и напряжения.
-Аппарат должен подключаться к сети, оборудованной дифференциальным автоматическим выключателем с макс. силой тока 30 mA.
-Перед тем, как начать использовать аппарат, тщательно проверьте шнур питания.
-Не подключайте сетевые шнуры в случае обнаружения повреждений.
-С целью избежать рисков не ремонтируйте аппарат сами.
-Шнур питания заменить нельзя. В случае повреждения шнура питания аппарат подлежит утилизации.
-Не включайте аппарат и не беритесь за силовой шнур влажными руками.
-Убедитесь, что штепсельный разъем аппарата и силовой сети защищены от попадания воды. Чтобы избежать стекания воды по кабелю в штепсельный разъем, храните шнур питания в сложном виде в форме буквы «U» (смотрите схему)
-В случае технического обслуживания, перестановки или неисправности аппарата, отключите его сначала от электрической сети.
-Если используется морская вода, периодически удаляйте кристаллизирующуюся соль с аппарата шнура питания, чтобы избежать утечки электрического заряда.
-Не утилизируйте неисправный аппарат вместе с бытовыми отходами. Чтобы уточнить порядок утилизации, свяжитесь с местными органами власти.

-Продукт не водонепроницаем, не опускать в воду.

#### ремонт

Использованные светодиодные лампочки не могут быть заменены. Если перегорели светодиодные лампочки, замените блок LEDLight Ashewa целиком. Гарантия Zolux на эти материалы (светодиодные лампочки и провода) – 1 год (смотрите условия в пункте Гарантия).

#### Торговая гарантия

Гарантийный срок службы 12 месяцев.
Гарантия в случае обнаружения неисправностей и дефектов фабричного производства предусматривает замену бракованного аппарата в случае отсутствия в видимых признаках внешних повреждений и грубого воздействия, а именно: удар, погружение в воду, электрические перегрузки и неадекватное или несоответствующее инструкции использование, несертифицированная модификация или ремонт. В случае возникновения претензий, верните прибор продавцу, в сопровождении доказательств покупки (магазинный чек или счет-фактура) и его оригинальной упаковки.

#### Защита окружающей среды

Отдельный сбор. Не выбрасывайте данный продукт с бытовым мусором. Его следует утилизировать в отдельном сборе для электрических и электронных отходов (DEE). Соблюдать местные действующие правила.

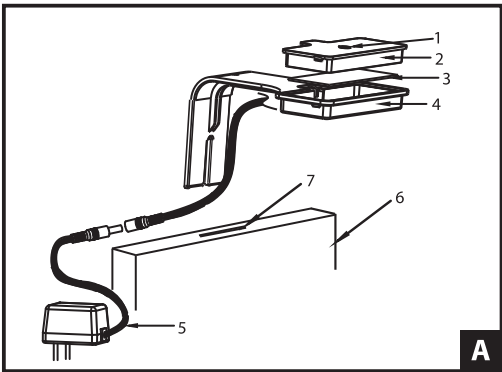
#### Способ использования

-Вставьте основание подставки на высоте деревянной панели \*смотрите схемы A и B).
-Вставьте штепсель в разъем и подключите светодиодные светильники к силовому кабелю.
-Подсоедините шнур питания к сети (см. схему C)
-Нажмите и рычаг выключателя.
-Рычаг выключателя может быть установлен в три положения: Дневной свет / голубая подсветка / затухание.
-В случае неисправности проверьте разъемы аппарата и шнура питания, вытащите и подсоедините шнур снова. Если аппарат все равно не включается, свяжитесь с вашим продавцом.



# Manuel Utilisateur User Manual Manuale d’Uso Instrukcji Obsługi Gebruiksaanleitung Handleiding Manual de Usuario Manual do Utilizador Användarmanual Руководство для пользователя





1. Interrupteur tactile / Touch switch / Interruttore a sfioramento /  
Dotykowy przelazcznik / Berührungsschalter / Aanraakschakelaar /  
Interruttore táctil / Interruptor tátil / Touch-reglage / Выключатель

2. Couverture / Top cover / Copercchio / Pokrywa / Abdeckung / Deksel / Tapa /  
Cobertura / Топпсыкыд / Крышка

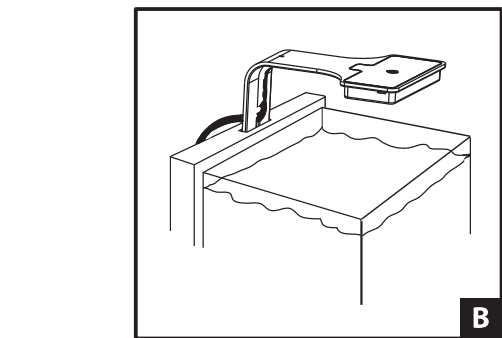
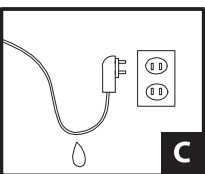
3. Luminaire LED / LED lighting / Lampada LED / Oświetlenie LED /  
LED-Leuchte / Ledlamp / Iluminación LED / Luminária LED / LED-belysning /  
Светодиодные святильники

4. Support / Bracket / Supporto / Wspornik / Halterung / Steun / Soporte /  
Suporte / Kónsol / Подставка

5. Boítier Alimentation / Power Supply / Alloggiamento per alimentazione /  
Budowla zasilania / Netzeil / Voeding / Caja de alimentación / Caixa de  
fonte de alimentação / Ström försörjning / блок питания

6. Support Bois / Wood support / Supporto in legno / Drewniany wsparcie /  
Holzhalterung / Houten steun / Soporte de madera / Suporte em madeira /  
Trädstöd / Деревянная подставка

7. Fente fixation / Fastening slot / Apertura di fissazione / Gniazdo  
moscoviana / Befestigungsschlitz / Bevestigingsgleuf / Ranura de fijación /  
Travessa de fixação / Fästpunkt / Паз для крепления



Specifications / Spécifiche / Спецификации / Spezifikationen / Specificaties /  
Especificaciones / Especificações / Спецификации / Технический паспорт

Color Temp	Ref	Model	Voltage	Intensity	Power	Lumen	Angle
LEDlight Ashewa 15000K	311665	Black	12V	300mA	3,6W	230	120°
	311666	White					

## FR

### Instructions de sécurité

Pour utiliser l'appareil en toute sécurité, lire attentivement ce manuel.  
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sécuritaire et comprennent les risques inhérents.  
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.  
- Le nettoyage et la manipulation ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.  
- Utilisation intérieure uniquement.  
- Pour éviter tous défauts, utiliser l'appareil selon la tension et la fréquence secteur indiquées.  
- L'appareil doit être alimenté par une ligne secteur protégée par un disjoncteur différentiel de 30mA max.  
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifier le bon état du cordon d'alimentation. En cas de dommages, ne pas l'utiliser.  
- Ne pas réparer l'appareil, éviter tous risques.  
- Le cordon d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut.  
- Ne pas brancher ou ne pas tirer le cordon d'alimentation avec les mains humides.  
- S'assurer que la prise de l'appareil et la prise secteur sont protégées de l'eau. Maintenir le cordon d'alimentation sous forme de "U" (voir schéma) pour éviter l'entrée d'eau dans les prises en cas de ruissellement le long du cordon.  
- Lors de l'entretien ou du déplacement de l'appareil, ou en cas de dysfonctionnement, débrancher d'abord l'alimentation électrique.  
- En cas d'utilisation d'eau marine, retirez périodiquement le sel cristallisé de l'appareil et du cordon d'alimentation afin d'éviter les fuites électriques.  
- Ne pas jeter l'appareil hors service avec les ordures ménagères. Contacter les autorités locales ou le détaillant pour le recycler.  
- Le produit n'est pas étanche, ne pas le plonger dans l'eau.

### Réparation

Les lampes LED utilisées ne peuvent pas être remplacées. Lorsque les lampes LED atteignent leur fin de vie, LEDlight Ashewa doit être remplacé.  
ZOLUX garantit ces matériels (LED et alimentation) pour une durée de 1 an (voir conditions à la rubrique Garantie Commerciale).

### Garantie Commerciale

Le produit est garanti 12 mois.  
La garantie pour vice ou défaut de fabrication couvre le remplacement de l'appareil reconnu défectueux, hors agressions ou influences extérieures, notamment chocs et immersions, surcharge électrique, manipulation inadéquate ou non conforme au mode d'emploi, modification ou réparation non autorisées, ou utilisation autre que la destination prévisée.  
Pour toute réclamation, rapporter l'appareil chez votre revendeur, accompagné de sa preuve d'achat (ticket de caisse ou facture) et de son emballage d'origine.

### Garantie légale pour non-conformité

Le vendeur livre un bien conforme à la Directive 1999/44CE : garantie légale pour non-conformité de deux années à partir de la délivrance du bien (ordonnance N° 2005-136 du 17/02/05 (article L211-1, L211-5, L211-12) et article 1641 et 1648 du code civil).

### Protection de l'environnement

Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques usuels, mais dans une collecte séparée permettant un recyclage sélectif des déchets électriques ou électroniques (DEEE). Se référer à la réglementation locale en vigueur.

### Mode d'emploi

- Fixer la base du support dans la fente sur le haut du panneau de bois arrière (voir schémas A & B).
- Raccorder le luminaire à l'alimentation par les prises jack mâle/femelle.
- Brancher l'alimentation à la prise secteur (voir schéma C).
- Appuyer brièvement sur l'interrupteur tactile.
- Interrupteur tactile 3 positions lumière du jour / lumière bleue / extinction.
- En cas de dysfonctionnement, vérifier les branchements jack et secteur, débrancher et rebrancher le secteur. Si le dysfonctionnement persiste, contacter le revendeur.

## EN

### Safety Instructions

To operate the unit safely, read this manual carefully.  
- This device may be used by children aged 8 years and older and persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lack of experience and knowledge if supervised or instructed regarding the use of the device in a safe manner, including the inherent risks.  
- Children must not play with the appliance.  
- Cleaning and handling should not be performed by children without supervision.  
- Indoor use only.  
- To avoid any defects, use the device according to the voltage and the mains frequency indicated.  
- The device must be powered by a power line protected by a residual current circuit breaker of 30mA max.  
- Before using the appliance, check the condition of the power cord. In case of damage, do not use it.  
- Do not repair the unit to avoid any risk.  
- The power cord can not be replaced. If the cord is damaged, the unit must be disposed of.  
- Do not plug or pull the power cord with wet hands.  
- Make sure that the plug of the appliance and the mains plug are protected from water. Keep the power cord in the form of a "U" (see diagram) to prevent water from entering the outlets in case of runoff along the cord.  
- When servicing or moving the device, or in the event of malfunction, disconnect the power supply first.  
- When using salt water, periodically remove the crystallized salt from the appliance and the power cord to prevent electrical leakage.  
- Do not dispose of the appliance with normal household waste. Contact local authorities or retailer for recycling.  
- The product is not waterproof, do not immerse it in water.

### Repair

The LED lamps used can not be replaced. When LED lamps reach their end of life, LEDlight Ashewa needs to be replaced. ZOLUX guarantees these materials (LED and power supply) for a period of 1 year (see Conditions under the Commercial Warranty).

### Commercial Warranty

The product is guaranteed 12 months.  
Warranty for defect or manufacturing defect covers replacement of the device recognized defective, excluding outside causes, including shocks and immersions, electrical overload, improper handling or not in accordance with the instructions for use, modification or repair, or use other than the intended use. For any complaint, return the device to your dealer, with proof of purchase (receipt or invoice) and its original packaging.

### Environmental Protection

Separate collection. This product should not be disposed of with waste households, but in a separate collection allowing selective recycling of electrical and electronic waste (WEEE). Refer to local regulations.

### Manual

- Secure the base of the bracket in the slot on the top of the rear wood panel (see diagrams A & B).  
- Connect the fixture to the power supply through the male / female jacks.  
- Connect the power supply to the AC outlet (see Diagram C).  
- Touch the touch switch briefly.

- Touch switch 3 positions: daylight / blue light / extinction.

- In case of malfunction, check the mains and mains connections, disconnect and reconnect the mains. If the malfunction persists, contact the dealer.

## IT

### Istruzioni di sicurezza

Per utilizzare il prodotto in modo sicuro, leggere attentamente questo manuale.  
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni, e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza se sotto la supervisione di un adulto o seguendo le istruzioni per quanto riguarda l'utilizzo del dispositivo in modo sicuro e comprendendone i rischi inerenti.  
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.  
- La pulizia e la gestione non dovrebbero essere fatte da bambini senza sorveglianza.  
- Solo per uso interno.  
- Per evitare difetti, utilizzare il dispositivo secondo i livelli di tensione e corrente indicati.  
- Il dispositivo deve essere alimentato da una linea elettrica protetta da un interruttore differenziale da 30mA max.  
- Prima di usare il prodotto, controllare lo stato del cavo di alimentazione. In caso di danni, non utilizzare.  
- Non riparare il dispositivo per evitare qualsiasi rischio.  
- Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, il prodotto deve essere sostituito.  
- Non collegare o non tirare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.  
- Assicurarsi che la presa elettrica del prodotto e dell'alimentatore siano protetti dall'acqua. Mantenere il cavo di alimentazione in forma di "U" (vedi schema) per evitare l'ingresso di acqua nella presa se dovesse correre lungo il cavo.  
- Durante la manutenzione o lo spostamento del prodotto, o in caso di malfunzionamento, scollegare prima l'alimentazione.  
- Nel caso di utilizzo di acqua di mare, rimuovere periodicamente il sale cristallizzato dal dispositivo e il cavo di alimentazione.  
- Non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. Contattare le autorità locali o il rivenditore per il riciclaggio.  
- Il prodotto non è impermeabile, non immergere in acqua.

### Riparazione

Le lampade LED utilizzate non possono essere sostituite. Quando le lampade LEDlight ASHEWA non sono più utilizzabili devono essere sostituite. ZOLUX garantisce questi materiali (LED e alimentazione) per un periodo di 1 anno (vedi Condizioni in Garanzia commerciale).

### Garanzia commerciale

Il prodotto è garantito 12 mesi.  
La garanzia per difetti o difetto di fabbricazione copre la sostituzione del prodotto che dovesse risultare difettoso, senza aggressioni o influenze esterne, inclusi urti e immersioni, sovraccarico elettrico, uso improprio o non conforme alle istruzioni per l'uso, la modifica o riparazione non autorizzata, o utilizzi diversi da quelli previsti. Per reclami, portare l'apparecchio al rivenditore insieme della prova di acquisto (scontrino o fattura) e confezione originale.

### Tutela dell'ambiente

Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con rifiuti domestici, ma in apposita raccolta differenziata destinata al riciclaggio di apparecchiature elettriche o elettroniche (RAEE). Fare riferimento alle normative locali.

### Istruzioni

- Fissare la base del supporto nella fessura sulla parte superiore del pannello di legno posteriore (vedi schemi A e B).  
- Collegare la lampada all'alimentazione alla presa elettrica maschio / femmina.  
- Collegare l'alimentatore alla presa di alimentazione (vedi figura C).  
- Premere brevemente il tasto a sfioramento.  
- Interruttore a sfioramento 3 posizioni: luce del giorno / luce azzurra / spento.  
- In caso di malfunzionamento, controllare il collegamento elettrico, scollegare e ricollegare. Se il guasto persiste, contattare il rivenditore.

## PL

### Instrukcje bezpieczeństwa

Aby bezpiecznie korzystać z produktu, przeczytaj instrukcję obsługi.  
- To urządzenie może być używane przez osoby od 8 roku życia. Osoby muszą być w starsze oraz osoby fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, lub braku doświadczenia i wiedzy, jeśli otrzymamy one nadzorowane lub instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i zrozumiały ryzyko związane.  
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.  
- Czyszczenie i obsługa nie powinna być wykonana przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.  
- Tylko do użytku wewnętrznego.  
- W celu uniknięcia uszkodzeń, używaj urządzenia zgodnie ze wskazanym napięciem i częstotliwością sieci.  
- Urządzenie musi być zasilane przez linię zasilania zabezpieczoną przez wyłącznik różnicowoprądowy 30 mA.  
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy sprawdzić stan przewodu zasilającego.  
- W przypadku uszkodzenia, nie należy go używać.  
- Nie naprawiać urządzenia, aby uniknąć ryzyka.  
- Przewód zasilający nie może być zastąpiony. Jeśli kabel jest uszkodzony, urządzenie powinno być zełomowane.  
- Nie należy podłączać ani nie ciągnąć przewodu zasilającego mokrymi rękami.  
- Upewnij się, że gniazdo i wtyczka są zabezpieczone przed wodą. Utrzymać przewód zasilający w kształcie litery "U" (patrz rysunek), aby zapobiec przedostawaniu się wody do gniazda w przypadku, gdy woda będzie spływać po kablu.  
- Podczas czyszczenia, przenoszenie urządzenia, lub, kiedy przestało ono funkcjonować należy najpierw odłączyć je od zasilania.  
- W przypadku stosowania wody morskiej, usuwaj systematycznie skryształizowaną sól z urządzenia i kabla zasilającego celu uniknięcia wycieku elektrycznego.  
- Nie wyrzucać niedziałającego urządzenia razem z odpadami domowymi. Skontaktuj się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą w celu recyklingu.  
- Produkt nie jest wodoodporny, nie należy zanurzać w wodzie.

### Naprawa

Lampy LED wykorzystywane nie można zastąpić. Kiedy światła LED się wyczerpią, LEDlight ASHEWA należy wymienić. Zolux zapewnia roczną gwarancję na swoje materiały (LED i zasilanie) (patrz warunki w ramach gwarancji Handlowej).

### Gwarancja handlowa

Produkt objęty jest 12 miesięczną gwarancją.  
Gwarancja na wady i błędy fabryczne wyłącza pokrywy w przypadku, gdy produkt okaże się wadliwy, bez agresji lub wpływów zewnętrznych, w tym wstrząsów i zanurzeń, przeciążeń elektrycznych, niewłaściwym obchodzeniem się ze sprzętem lub użytkowaniem niezgodnym z instrukcją obsługi, modyfikacją, nieautoryzowaną naprawą lub innego użycia innego niż zalecane. Przy każdej reklamacji należy dostarczyć sprzęt sprzedawcy, u którego został zakupiony razem z dowodem zakupu (paragonem lub fakturą) i oryginalnym opakowaniem.

### Ochrona środowiska

Kolekcja oddzielne. Produkt ten nie może być wyrzucony razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego, ale w osobnej kolekcji dla selektywne recyklingu elektrycznych lub elektronicznych (WEEE). Odnoszą się do lokalnych przepisów.

## Instrukje

- Przyłączanie podstawy stojaka w szczelnie w górnej części tylnej płyty z drewna (patrz schematy A i B).  
- Podłącz oprawy do zasilania przez gniazdo męskich / żeńskich złączy.  
- Podłączenie wtyczki do zasilania (patrz schemat C).  
- Krótko nacisnąć przycisk dotykowy.  
- Przelazcznik dotykowy 3 pozycje: światło / niebieskie światło / wyłączenie światła.  
- W przypadku awarii, należy sprawdzić połączenia kabli, odłączyć i ponownie podłączyć zasilanie sieciowe. Jeśli usterka nadal występuje, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

## DE

### Sicherheitsanweisungen

Zur Gewährleistung einer sicheren Nutzung lesen Sie bitte die vorliegende Anleitung aufmerksam durch.  
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Kindern unter 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. fehlender Erfahrung oder Kenntnis vorgesehen, es sei denn, ihnen wurde der Gebrauch des Gerätes unter Beaufsichtigung oder Anleitung durch eine verantwortliche Person, die für deren Sicherheit verantwortlich ist, erlaubt.  
- Es ist zu verhindern, dass Kinder mit dem Gerät spielen.  
- Die Reinigung und Handhabung des Geräts durch Kinder darf nur unter Beaufsichtigung erfolgen.  
- Das Gerät darf nicht im Freien genutzt werden.  
- Um Störungen zu vermeiden, darf das Gerät nur mit der angegebenen Spannung und Netzfrequenz genutzt werden.  
- Die Netzversorgung des Geräts muss einen Fehlerstrom-Schutzschalter (max. 30 mA) besitzen.  
- Die Sie das Gerät in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich bitte, dass sich das Netz Kabel in einem einwandfreien Zustand befindet. Bei Beschädigung darf es nicht weiter benutzt werden.  
- Um jegliche Gefahren auszuschließen, nehmen Sie bitte keinerlei Reparaturen am Gerät vor.  
- Das Netz Kabel kann nicht separat ausgewechselt werden. Wenn das Netz Kabel beschädigt ist, muss das ganze Gerät ersetzt werden.  
- Der Netzstecker darf nicht in Händen gezogen oder eingesteckt werden.  
- Sorgen Sie dafür, dass die Buchse am Gerät und die Netzsteckdose nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass das Netz Kabel eine U-Form (siehe Abbildung) bildet, um zu verhindern dass Wassertropfen am Kabel entlang in die Buchse bzw. Steckdose laufen können.  
- Wenn Sie das Gerät reinigen oder wegbegeben wollen, oder eine Störung festgestellt haben, ziehen Sie bitte als Erstes den Netzstecker.  
- Wenn Sie Salzwasser nutzen, entfernen Sie bitte regelmäßig abgelagerte Salzkristalle vom Gerät und vom Netz Kabel, um Beschädigungen an diesen und Stromschläge zu verhindern.  
- Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Wenden Sie sich hinsichtlich des Recyclings an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler.  
- Das Produkt ist nicht Wasserdicht und darf nicht in Wasser getaucht werden.

### Reparatur

Die verwendeten LED-Lampen können nicht ersetzt werden. Am Ende ihrer Lebensdauer sind die LEDlight Ashewa Leuchten zu ersetzen. ZOLUX bietet auf das Produkt (LED und Netzteil) 1 Jahr Garantie (siehe Bedingungen in der Rubrik Händlergarantie).

### Handelsgarantie

Für das Produkt werden 12 Monate Garantie gewährt.  
Die Gewährleistung für Mängel oder Herstellerfehler umfasst den Ersatz des defekten Gerätes, ausser bei Gewalteinwirkung oder äußeren Einflüssen, insbesondere Schläge und Eintauchen in Flüssigkeit, bei elektrischer Überlastung, unsachgemäßer oder nicht der Gebrauchsanweisung entsprechender Handhabung, unerlaubter Änderung oder Reparatur, oder einer anderen Verwendung als der ursprünglich bestimmten. Bei etwaigen Reklamationen bringen Sie bitte das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg (Quittung oder Rechnung) und der Originalverpackung zu Ihrem Händler.

### Umweltschutz

Getrennte Sammlung. Dieses Produkt sollte nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern in einer getrennten Sammlung für selektive Abfallverwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (EEA) entsorgt werden. Siehe örtliche Vorschriften.

### Gebrauchsanweisung

- Führen Sie das Unterteil der Halterung in den Schlitz oben in der Holzrückwand ein (siehe Abb. A & B).  
- Schließen Sie die Leuchte an das Netzteil an.  
- Stecken Sie das Netz Kabel in die Netzsteckdose (siehe Abb. C).  
- Drücken Sie kurz auf den Berührungsschalter.  
- Berührungsschalter mit 3 Stellungen: Tageslicht / blaues Licht / Aus.  
- Bei einer Störung kontrollieren Sie, ob alle Stecker richtig eingesteckt sind (Netzteilbuchse, Netzsteckdose), ziehen Sie sie heraus und stecken Sie sie erneut ein. Wenn die Störung fortbesteht, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

## NL

### Veiligheidsvoorschriften

Lees deze handleiding aandachtig, zodat u het apparaat in alle veiligheid kunt gebruiken.  
- Kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met beperkte ervaring of kennis, mogen dit apparaat enkel gebruiken onder toezicht of als ze de nodige instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te gebruiken, met kennis van de mogelijke risico's.  
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.  
- Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken of hanteren.  
- Enkel geschikt voor gebruik binnenshuis.  
- Gebruik het apparaat niet met de aangegeven spanning en frequentie om defecten te voorkomen.  
- De elektriciteitsleiding die het apparaat voedt, moet beschermd zijn door een differentieelstroomschakelaar van max. 30 mA.  
- Controleer of de voedingskabel in goede staat verkeert alvorens het apparaat te gebruiken. Gebruik het niet als het beschadigd is.  
- Om elk risico te vermijden, is het verboden om het apparaat te repareren.  
- De voedingskabel mag niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd is, moet u het apparaat afkanken.  
- Raak de voedingskabel niet aan met natte handen.  
- Bescherm de stekker van het apparaat en het stopcontact tegen water. Zorg ervoor dat de voedingskabel in de vorm van een "U" hangt (zie afbeelding), zodat er geen water langs de kabel in het stopcontact kan lopen.  
- Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact om het apparaat te verplaatsen of te onderhouden, of als het defect is.  
- Als u zoutwater gebruikt, moet u af en toe het gekristalliseerde zout van het apparaat en de voedingskabel verwijderen, zodat er geen stroomlek ontstaat.  
- Gooi het apparaat op het einde van zijn levensduur niet weg met het huisvuil. Neem contact op met de plaatselijke bevoegde instanties of de Meinhandelaar om het te recyclen.  
- Het product is niet waterdicht. Dompel het niet onder in water.

### Herstelling

Gebruikte LED-lampen kunnen niet worden vervangen. Wanneer de LEDlight Ashewa het einde van hun levensduur hebben bereikt, moet LEDlight Ashewa worden vervangen. ZOLUX biedt op deze materialen (leds en voeding) een garantie van 1 jaar (zie voorwaarden in de sectie Handelsgarantie).

### Winkelgarantie

Het product heeft een garantie van 12 maanden.  
De garantie op defecten of fabricagefouten geldt voor vervanging van het als defect erkend apparaat, behalve afdreving of externe invloeden, met name schokken en onderdempeling, elektrische overbelasting, ondeskundig gebruik of het niet conform de instructies.